

DFUE-Warenbegleitschein				Sendungs-Nr.: 45422		18.06.18 08:00	
						Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk:		001	Empfänger -Werk		Kunde: 100	Ablagestelle: 14248	
-Nr:		91024029	-Nummer:			Lagerort:	
DGH Heidenau GmbH & Co. KG			Workx S.r.l.s.			Verbrauchsstelle:	
Müglitztalstr. 43			Via dei Gerani, 5 - 7 - 9			Versandart: 01	
01809 Dohna			I - 70026 Modugno (BA)			Frachtführer: TDH Transport P	
						- Nummer:	
Sendungsgewicht Brutto: 0014398							
LS-Nr.	Sachnummer Kunde		Menge ME		V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.	
-Datum	Sachnummer Lieferant				Zusatzdaten Lieferant		
-Pos.	Packmittel	-Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge	-Nummer Lieferant	Konsignation
Charge:							
Text:							
169546	2500332190		180	ST	Clutch Housing	550003451401	
18.06.18	7176/3						
001	Packmittel	6	TBA501494	30	5008260971 179840		
		6	TBA501541	0			
		30	TBA501541	6			
169545	2500332190		60	ST	Clutch Housing	550003451401	
18.06.18	7176/6						
001	Packmittel	2	TBA501494	30	5008260972 179842		
		2	TBA501541	0			
		10	TBA501541	6			
169540	2500332190		240	ST	Clutch Housing	550003451401	
18.06.18	7176/5						
001	Packmittel	8	TBA501494	30	5008260973 179843		
		8	TBA501541	0			
		40	TBA501541	6			
169541	2500332190		300	ST	Clutch Housing	550003451401	
18.06.18	7176/3						
001	Packmittel	10	TBA501494	30	5008260974 179844		
		10	TBA501541	0			
		50	TBA501541	6			
169542	2500332190		420	ST	Clutch Housing	550003451401	
18.06.18	7176/6						
001	Packmittel	14	TBA501494	30	5008260976 179846		
		14	TBA501541	0			
		70	TBA501541	6			
Eintreff.: 20.06.18							
WE:		Warenprüfung:			Güteprüfung:		
Ende							

GETRAG S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)
 C.F e P. IVA 04886850728
 presso: **WORKX s.r.l.s.**
 Via dei Gerani, 5 - 9 - 70226 MODUGNO (BA)
 C.F e P. IVA 07758100726

DFUE-Warenbegleitschein				Sendungs-Nr.: 45422		18.06.18 08:00	
						Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk: 001		Empfänger -Werk Kunde: 100		Ablagestelle: 14248			
-Nr: 91024029		-Nummer:		Lagerort:			
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.		Verbrauchsstelle:			
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9		Versandart: 01			
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)		Frachtführer: TDH Transport P			
				- Nummer:			
Sendungsgewicht Brutto: 0014398							
LS-Nr.	Sachnummer Kunde			Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.	
-Datum	Sachnummer Lieferant				Zusatzdaten Lieferant		
-Pos.	Packmittel	-Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge	-Nummer Lieferant	Konsignation
	Charge:						
	Text:						
169546	2500332190		180	ST	Clutch Housing	550003451401	
18.06.18 7176/3							
001	Packmittel	6	TBA501494		30		
		6	TBA501541		0		
		30	TBA501541		6		
169545	2500332190		60	ST	Clutch Housing	550003451401	
18.06.18 7176/6							
001	Packmittel	2	TBA501494		30		
		2	TBA501541		0		
		10	TBA501541		6		
169540	2500332190		240	ST	Clutch Housing	550003451401	
18.06.18 7176/5							
001	Packmittel	8	TBA501494		30		
		8	TBA501541		0		
		40	TBA501541		6		
169541	2500332190		300	ST	Clutch Housing	550003451401	
18.06.18 7176/3							
001	Packmittel	10	TBA501494		30		
		10	TBA501541		0		
		50	TBA501541		6		
169542	2500332190		420	ST	Clutch Housing	550003451401	
18.06.18 7176/6							
001	Packmittel	14	TBA501494		30		
		14	TBA501541		0		
		70	TBA501541		6		
Eintreff.: 20.06.18						Ende	
WE:		Warenprüfung:			Güteprüfung:		

1) Versender / Lieferant

2) Lieferanten-Nr. **91024029**

3) Speditionsauftrag-Nr.: _____

DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43****01809 Dohna**

5) Beladestelle

DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43****01809 Dohna**8) Sendungsnummer: **45422**

11) Empfänger

12) Kunden-Nr.

Getrag S.p.A.**Via dei Ciclamini 4****I-70026 Modugno(Bari)**

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG6) Datum **18.06.2018**

7) Relationsauftrag

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.

TDH Pausa GmbH**Kutschweg 34
07952 Pausa**Telefon **0162/2879919**

Telefax

13) Bordero- / Ladeliste-Nr.

14) Anliefer- / Abladestelle

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

Workx S.r.l.s.**Via dei Gerani, 5 - 7 - 9****I - 70026 Modugno (BA)****100/14248**

16) Eintreff-Datum:

17) Eintreff-Zeit:

18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Brutto- gewicht kg
169546	6	TBA501494+36xTBA501541		180 Clutch Housing	415.2	2159.76
169545	2	TBA501494+12xTBA501541		60 Clutch Housing	138.4	719.92
169540	8	TBA501494+48xTBA501541		240 Clutch Housing	553.6	2879.68
169541	10	TBA501494+60xTBA501541		300 Clutch Housing	692.0	3599.60
169542	14	TBA501494+84xTBA501541		420 Clutch Housing	968.8	5039.44
					sa118	sa119

25) Summe sa120
14398.40

26) Rauminhalt cdm/Lademeter

Summen: 27) sa122

28)

29) Gefahrgutklassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur
EXW32) Warenwert SLVS
Verbotskunde33) Transportversicherung vom
Spediteur zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

Ladungssicherheit hergestellt

durch:

- ☐ Klemmbrett
☐ Klemmbalken
☐ Zurgurte _____ Anzahl
☐ Anti Rutschmatte
☐ Formschluss
☐ sonstiges: _____

38) Transportmittel-Nr.

39) LKW-Code

8C17293

40) Versandart

41) Abrechnungs-Schlüssel

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

Ladungssicherheit geprüft:

Unterschrift Verfrachter

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

18.06.2018

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

GETRAG S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)
 C.F. e-P. IVA 04886850728
 presso: **WORKX S.r.l.s.**
 Via dei Gerani 5/9 - 70026 MODUGNO (BA)
 C.F. e-P. IVA 0726726

45) Es gelten die allgemeinen Spediteurbedingungen (ADSp)

44) Die Sendung enthält:

davon getauscht:

46) Für Waren
-empfänger

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR SA-Nr.40613 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteur (nom, adresse, pays) TDH Pausa GmbH Kutschweg 34 07952 Pausa			
3 Auslieferungsort des Gutes (Lieu prévu pour livraison de la marchandise) Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) SVETTRANS Svetrans s.r.o. Husova třída 685/17, 370 05 České Budějovice			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Lieu et date de la prise en charge de la marchandise) Dohna Deutschland 18.06.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer (Reserves et observations des Transporteurs)			
5 Beigefugte Dokumente (Documents annexes) Lieferschein-Nr. 169546, 169545, 169540, 169541, 169542							
6 Kennzeichen u. Nummern (Margues et numéros) 2500332190 2500332190 2500332190 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke (Nombre des Coifs) 6	8 Art der Verpackung (Mode d'emballage) TBA501494+36xTBA5015	9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung (Designation officielle de transport) 2 TBA501494+12xTBA5015 8 TBA501494+48xTBA5015 10 TBA501494+60xTBA5015 14 TBA501494+84xTBA5015	10 Statistiknummer (No. Statistique)	11 Bruttogewicht in kg (Poids brut Kg) 2.159,76 719,92 2.879,68 3.599,60 5.039,44	12 Umfang in m³ (Cubage m³)
UN-Nummer (Numero UN) UN		Ben. (s. Nr. 9 Norm. Voit N°9)	Gefahrstoffmuster Nr. (Numero d'étiquette)	Verp.-Gruppe (Groupe d'emballage)	Tunnelbeschränkungscode (Code de restriction en tunnels)	19 zu zahlen von. (A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften (Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulières)							
14 Rückerstattung (Remboursement)							
15 Frachtzahlungsanweisung (Prescription d'affranchissement) EXW						20 Besondere Vereinbarungen (Conventions particulières)	
21 Ausgefertigt in (Etablie a) Dohna am (le) 18.06.2018						24 Gut empfangen (Reception des marchandises) am (le)	
22 DGH Heidenau GmbH & Co. KG VERSAND Müglitztalstraße 43 01809 Dohna Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						23 SVETTRANS Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen						26 Vertragspartner des Frachtführers (Partenaire du transporteur) Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift (Confirmation du destinataire / Date / Signature) GEIRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BA) CEP IVA 04886850728 prossio Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BA) CEP IVA 07758100728	
27 Amtliches Kennzeichen (Kfz) 806 7293		Nutzlast in kg (Anhängers) KV 927 WV					
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderkennzeichnung Absatz 5.4.1.1.1. ADR.
En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Symbole de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans l'ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

* En cas de Marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Nom du produit, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1